Pol lo bajine (decir, hablar)



Atribución de imagen: J.Arias con IA Dall-e

En español: Susurrar

Ver: Bajine

• Yo estaba allí, pero el par d'ellas estaban las dos hablando pol lo bajine y yo nô me enteré de na.

• Le dije pol lo bajine, pa nô dispertal al agüelo, que me trajiera una poca d'agua.

Campos semánticos: Adverbios de modo Diminutivos Locuciones adverbiales

Comentarios:

Equivale a la expresión estándar "**por lo bajini**" en el sentido de "en voz baja", pero no en el sentido de "con disimulo".

Etimología:

La terminación **-ine** es un sufijo propio de la zona pero proveniente del dialecto cántabro (mientras que el estándar **bajini** es una deformación humorística basada en el latín macarrónico, así que la única relación con nuestra expresión es pura coincidencia).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com